

**MASS INTENTIONS /  
INTENCIONES DE LA MISA**

PLEASE CALL OUR CENTRAL OFFICE TO SCHEDULE MASS INTENTIONS OR USE A MASS INTENTION ENVELOPE LOCATED AT THE ENTRANCES OF THE PARISHES.

**December/ diciembre 9**

5:00pm..... Armando Franco †  
(Requested by: Carmelina Holloway)

7:00pm

**December/ diciembre 10**

8:30am..... Thanksgiving to St. Jude  
(Requested by: Bridgewater Family)

December birthdays

(Requested by: The Ladies of St. John's)

10:30am..... Peggy Collier Parker †  
(Requested by: Lee Collier)

Chuck Boatner

(Requested by: ABVM Ladies)

1:00

5:00

**December/ diciembre 11**

8:30am..... St. Gerard/ Brielle Rene Butler  
(Requested by: Alicia Huerta)

5:00pm..... Piedra Family

**December/ diciembre 12**

6:00pm St. John's

6:00pm ABVM

**December/ diciembre 13**

7:30pm St. John's


7:30pm ABVM

**December/ diciembre 14**

8:30am

**December/ diciembre 15**

8:30am..... St. Gerard/ Brielle Rene Butler  
(Requested by: Alicia Huerta)



*Feast of  
Our Lady of  
Guadalupe*

*Fiesta de Nuestra  
Virgen De Guadalupe*

12-11-17 at St. Mary's at 5:00pm  
12-12-17 at Assumption at 6:00pm  
12-12-17 at St. John's at 6:00pm



**2<sup>nd</sup> Sunday of Advent**

The readings of today's liturgy provide us with three insights; 1) The Lord desires to bring his people out of wilderness, in the first reading of today, the prophet Isaiah comforts the people who are exiles in Babylon by portraying the vision of freedom and new life. He promises them that it is the Lord who will prepare a highway for the people in the midst of the wilderness. 2) The Lord wants us to renew our life. St. Peter in the second reading exhorts us to wait for the new heaven and new earth. They stand



for renewal of our spiritual life (heaven) and renewal of our life in general (earth). 3) The Lord wants us to prepare a way for him. It can be done by acknowledging our own sinfulness and accepting our need of a Savior. The advent invitation to come out of one's wilderness and to live a life in union with the Lord will thus be fulfilled. Have some aspects of my life become a wilderness? What am I doing to overcome it?

**Segundo domingo de Adviento**

Las lecturas de la liturgia de hoy nos proporcionan tres ideas; 1) El Señor desea sacar a su pueblo del desierto, en la primera lectura de hoy, el profeta Isaías consuela a las personas que están en el exilio en Babilonia retratando la visión de la libertad y la nueva vida. Él les promete que es el Señor quien preparará una carretera para la gente en medio del desierto. 2) El Señor quiere que renuevenos nuestra vida. San Pedro en la segunda

lectura nos exhorta a esperar el cielo nuevo y la tierra nueva. Representan la renovación de nuestra vida espiritual (cielo) y la renovación de nuestra vida en general (la tierra). 3) El Señor quiere que preparemos un camino para él. Puede hacerse reconociendo nuestra propia pecaminosidad y aceptando nuestra necesidad de un Salvador. La invitación de advenimiento para salir del desierto y vivir una vida en unión con el Señor se cumplirá. ¿Se han convertido algunos aspectos de mi vida en un desierto? ¿Qué estoy haciendo para superarlo?

**Women's Shelter**

The Catholic Daughters of Assumption will be collecting toothpaste, deodorant, socks and house shoes to support the women's shelter. There is a box in the foyer for your donations. Thank you for your support!

**Refugio de Mujeres**

El grupo de la Hijas Católicas de Asunción están aceptando donaciones de pasta dental, desodorante, calcetines y pantuflas para el refugio de mujeres. Hay una caja en el vestíbulo donde puede dejar sus donaciones. Muchas gracias por su apoyo!

**CHRISTMAS FLOWERS**

Christmas Flowers are supplied through donations given by parishioners in memory of deceased loved ones or in honor of the living. We will be taking donations on the following Sunday's: December 3, December 10 and December 17. If you would like to make a donation, you may drop your donation in the collection basket or in the gold box in the back of the church. Thank you in advance for your generosity.



**Flores de Navidad**

Las flores de navidad se compran por medio de donaciones, dadas por los feligreses. Si le gustaría hacer una donación estamos aceptando donaciones el 3, 10 y 17 de diciembre. Puede poner su donación en la canasta o tenemos una caja atrás de la iglesia. Los sobres para esta donación se encuentran atrás de la iglesia.

**COLLECTION FOR 12/03/2017**

Parish	Collection	Children's	Attendance
ABVM .....	9385.82 .....	\$168.50 .....	715
ST. JOHN .....	\$3386.31 .....	\$37.00 .....	330
ST. MARY .....	\$364.11 .....	\$6.00 .....	80
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$13136.24 .....</b>	<b>\$211.50 .....</b>	<b>1125</b>

Thanks for your support and generosity

Gracias por su apoyo y generosidad

**CONNECT NOW GIVING!**

An online way to support your community. Go to the website, [jbd Catholics.org](http://jbd Catholics.org), and click on your church picture. Then click on "My Online Donation" or contact the main office for a log-in link.

La manera de dar sus donaciones en línea Visite la pagina de internet de la Iglesia [jbd Catholics.org](http://jbd Catholics.org) y haga click en la fotografía de su Iglesia. Despues haga click en "My Online Donation" o comuníquese a la oficina de la Iglesia.

**TRAVELING... NEED MASS TIMES?**

Check out [www.MASSTIMES.org](http://www.MASSTIMES.org)

**ASSUMPTION**

Please continue to bring food for our needy families.

Por favor, siga donando alimentos para nuestras familias necesitadas

**Ultreya en Asunción**

La Ultreya de Asunción en Decatur se reúnen todos los martes comenzando a las 6:30 con el Rosario. Están todos cordialmente invitados a ser parte de estas reuniones.

**CATHOLIC DAUGHTERS COURT 2580**

The Catholic Daughters, Court 2580, will have their monthly meeting on Dec. 10 after the 10:30 mass. Bring a bag of chocolate Christmas candy and support our nursing home ministry.

Las hijas Católicas tendrán su junta mensual el 10 de diciembre después de misa de 10:30 de la mañana. Traiga una bolsa de chocolates navideños para donar al asilo de ancianos y enfermos.

**GUADALUPANAS**

Las Guadalupanas tienen junta cada segundo viernes del mes a las 6:30 de la tarde, en el salón parroquial. Todos están invitados a unirse a este grupo, solo tiene que asistir a la junta.

**Extraordinary Ministers of the Holy Eucharist**  
12-17-17

Dr. Steffen, Ann Penny, Jeanne Vangundy

**Ministros Extraordinarios de la Sagrada Eucaristía**  
12-17-17

Ana Mancilla, Juanita Aldape, Jorge Aguilar

**Lectores**  
12-16-17

Magdalena Inguanzo & Carina Inguanzo

**Lectores**  
12-17-17

Jaime Enriquez & Norma Esparza

**H & H Sales**

3704 N US HWY 287  
Alvord, TX

940-627-2078

Bill Hoerth

Pallet rack, shelving installations

**Special thanks to our advertisers.**

If you are interested in placing your ad on the back of our bulletin, please call the number on the back of the bulletin or the main office.

**ST. JOHN'S**

**Become A Mentor or Tutor**

Consider making a personal difference in the lives of our Bridgeport at-risk youth. Bridgeport schools are looking for volunteers interested in weekly or monthly mentoring options at both BES and BIS. Apply today: [cisnt.org/volunteer](http://cisnt.org/volunteer). **Weekly Tutor opportunities** are Tues or Thurs. Contact [jgardener@bridgeportisd.net](mailto:jgardener@bridgeportisd.net) for more info.



La Ultreya es los lunes a las 7 de la tarde en San Juan en Bridgeport, todos están invitados a este grupo de convivencia y oración.

**Estudio de Biblia**

Estudio de Biblia todos los Viernes de 7-9pm en San Juan en los salones de la doctrina. Para más información hable con Tomas Huerta al 940-393-6431.

**St. Ann's Sewing** circle meets every Tuesday at St. John's Parish Hall from 10am-? If you like to sew come join us, everyone is invited to join.

**Ministros Extraordinarios de la Sagrada Eucaristía**

12-16-17

Santos Ortiz, Karen Brown,  
Cristina Delgadillo

**Lectores**

12-16-17

Rodolfo & Isabel Hernandez

**Extraordinary Ministers of the Holy Eucharist**

12-17-17

Ron & Mary Holleman, Joann Mann,  
Gayle Boehmer

**Lectors**

12-17-17

Philomena Kouri & Pam Gray  
Trish Bridwell & Mary Holleman



**ST. MARY**



**Adoración al Santísimo**

Se les invita a todos a la Adoración al Santísimo cada primer viernes del mes de 6:30-7:00p.m.

**Coro**

El coro de Santa María se junta a practicar los viernes a las 8 de la noche con 30 minutos de estudio y reflexión bíblica.

**Potluck Dinner**

Potluck dinner is every fourth Sunday of the month. Bring your favorite dish or dessert to share.

**PRAY**

*Please include in yours prayers those who are ill and recovering.*

*Por favor incluya en sus oraciones a aquellos que se encuentran enfermos o en recuperación.*

Mrs. Dorothy Taylor, Baby Claire Stephens, Mrs. Beth Anderson, Mrs. Mary Helen Casillas, Deacon Eldon Gray, Mrs. Judith Creese, Mrs. Thelma Supina, Mrs. Rita Gonzales, baby Angel Jaramillo, Mrs. Janna Egleston, Mrs. Dianne Pierce, Mr. Josh Root, Mr. Francisco Cruz, Mrs. Mary Darilek, Mrs. Mary Lou Landers, Mr. Charles Anderle, Mr. Eleazar Perez, Mrs. Frances Janicka, Dylan Ruvalcaba, Mrs. Joan Schedcik, Mrs. Ramona Allen, Mr. David Daugherty, Mr. John Camacho, Mrs. Edna Anderle, Mr. Lonnie Gray, Ms. Lee Collier, Mrs. Pura Torres, Mrs. Pauline Melanson, Mr. Joseph Redding, Mrs. Dorothy Hutchison, Mr. Tom Taylor, Baby Harper, Mr. Richard Schroder, Ms. Ethel Pennartz, Dr. Chuck Boatner, Mr. Teddy Privitt, Mrs. Dorothy Pennartz, Helene Shepard, Mr. Jack Schedcik, Wayne & Paula Portch, Mrs. Eva Newhouse, Mrs. Linda Anderson.